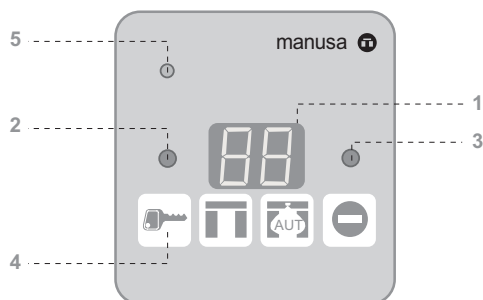


manusa 

Selector Optima EMSM03

1- DESCRIPCIÓN

Elemento de mando que conectado a un operador BRAVO o ACTIVA+ permite seleccionar el modo de operación de la puerta, acceder a las funciones de servicio técnico y visualizar anomalías. Los modos de operación disponibles son los siguientes:



Puerta abierta AB



Puerta automática AU



Puerta cerrada CE



Sólo salir SS



*Seguridad Farmacia FA
Apertura reducida A1-A4

*Modo de operación sólo disponible
en el operador Bravo con cerrojo
automático.

1 Visualizador de 2 dígitos de 7 segmentos; indica el modo de operación seleccionado, en un idioma a escoger entre los siguientes: Español, Francés, Inglés, Alemán, Italiano, Portugués, Holandés, Catalán.

En el caso de que el sistema de supervisión detecte una anomalía, visualiza un valor numérico intermitente que indica el tipo de anomalía.

2/3 Pulsadores para las funciones del servicio técnico.

4 Pulsadores para selección del modo de operación.

5 Receptor de infrarrojos, incorporado de serie, permite el control remoto de la puerta mediante mando a distancia (opcional, código EMMD04)

Dos combinaciones distintas de las teclas permiten bloquear y desbloquear el teclado.

2- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Altura del visualizador de 7 segmentos	10 mm.
Frecuencia del receptor de infrarrojos	38 KHz.
Alcance medio del mando a distancia	8 m.
Alimentación	12 vcc.
Consumo	120 mA.
Temperatura ambiente de funcionamiento	de 0°C a 50°C.
Dimensiones	75 X 75 X 53 mm.
Longitud máxima de los cables	100 m.

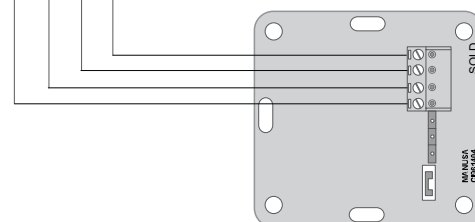
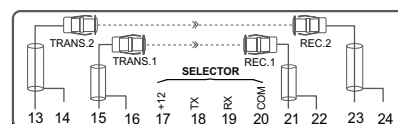
3- CONEXIONADO

El Selector Optima tiene las dimensiones y taladros de fijación adecuados para alojarlo en una caja normalizada de interruptor eléctrico y podemos montarlo de tres formas distintas:

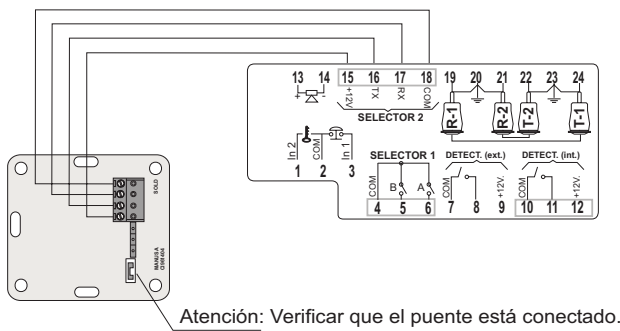
- Directamente sobre la pared.
- Empotrado sobre el perfil cobertor.
- Empotrado en la pared.

La conexión con el operador se realiza a través de un cable apantallado de 4 conductores de 0.25 mm. de sección mínima. La pantalla deberá conectarse a tierra por uno de los extremos. La longitud máxima del cable es de 100 m.

3a.- Conexión a operador Bravo



3b.- Conexión a operador Activa+



5a- AJUSTE DE LOS PARÁMETROS NUMÉRICOS (F1 A F7)

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca la función deseada. Seguidamente pulsar (3) para modificar esa función.

El valor actual del parámetro aparece en el visualizador, representado como un número del 0 al 9.

Pulsar repetidamente (2) hasta llegar al valor desado. Luego pulse (3) para validar.

5b- AUTOAJUSTE

Función válida para operador Bravo (todas las versiones) y Activa+ (a partir de la v.523).

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca **F8**. Seguidamente pulsar (3).

NOTA: en operadores Bravo, asegurarse de que las hojas estén en posición cerrada antes de iniciar el autoajuste.

5c- SELECCIÓN DEL IDIOMA

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca **F9**. Seguidamente pulsar (3). El idioma actual aparece en el visualizador, representado como un número del 0 al 7:

- | | |
|-------------|--------------|
| 0. Español | 5. Portugués |
| 1. Francés | 6. Holandés |
| 2. Inglés | 7. Catalán |
| 3. Alemán | |
| 4. Italiano | |

Pulsar (2) repetidamente hasta que aparezca el número de idioma deseado. A continuación pulsar (3) para confirmar.

5d- CONFIGURACIÓN APERTURA REDUCIDA O FARMACIA

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca **FA**. Seguidamente pulsar (3). La configuración actual aparecerá en el visualizador, representada como un número del 0 al 6:

- | | |
|------------------------|---|
| 0. Posición farmacia | 4. Apertura reducida 4 |
| 1. Apertura reducida 1 | 5. Posición farmacia y apertura reducida suprimidas |
| 2. Apertura reducida 2 | 6. Reservado. |
| 3. Apertura reducida 3 | |

Pulsar (2) repetidamente hasta que aparezca la opción deseada. A continuación pulsar (3) para confirmar.

Una vez finalizada la configuración, podremos activar el modo configurado a través del Mando a distancia o bien del Selector Óptima.

- Mando a distancia (opcional): pulsar

- Selector Óptima:

- Si hemos configurado el modo Farmacia (sólo en op. Bravo):
Mantener pulsado (2) y simultáneamente pulsar

- Si hemos configurado el modo Ap. reducida:
Mantener pulsado (2) y simultáneamente pulsar

Para desactivar tanto el modo Farmacia como el de Ap. reducida, pulsar un modo de operación distinto, ya sea desde el mando o desde el selector.

4- SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN DE LA PUERTA

Pulsar la tecla correspondiente al modo de operación deseado.

- | | |
|---|---|
| Puerta abierta AB | Puerta automática AU |
| Puerta cerrada CE | Sólo salir SS |
| *Seguridad Farmacia FA
Apertura reducida A1-A4 | *Modo de operación sólo disponible en el operador Bravo con cerrojo automático. |

5- ACCESO A LAS FUNCIONES DEL SERVICIO TÉCNICO

Manteniendo pulsada la tecla (3), pulsar repetidamente la tecla (2), hasta que en el visualizador aparezca F0.

En este momento podemos soltar la tecla (3).

Pulsando repetidamente (2) aparecerán secuencialmente, en el visualizador, las funciones disponibles:

- F1: Ajuste de la velocidad de apertura, por hoja: entre (0)=40 cm/s y (9)=100 cm/s (Bravo) entre (0)=40 cm/s y (6)=80 cm/s (Activa+)
- F2: Ajuste de la velocidad de cierre, por hoja: entre (0)=15 cm/s y (9)=40 cm/s.
- F3: Ajuste de la fuerza de cierre: entre (0)=40N y (9)=150N.
- F4: Ajuste de la pausa abierta: entre (0)=0s y (9)=9,9s.
- F5: Ajuste del cierre temporizado: entre (0)=0 y (9)=99,9s.
- F6: Ajuste de la sensibilidad del radar interior entre (0)=1 y (8)=25 (solo operador Bravo con radar PWM o radar Planar)
- F7: Ajuste de la sensibilidad del radar exterior entre (0)=1 y (8)=25 (solo operador Bravo con radar PWM o radar Planar)
- F8: Autoajuste (operador Bravo en todas sus versiones y Activa+ a partir de la v.523)
- F9: Selección del idioma
- FA: Configuración apertura reducida o farmacia
- Fb: Borrado de la lista de mandos autorizados
- FC: Inclusión de mandos en la lista de autorizados (máx. 4)
- F0: SALIR del menú de servicio técnico

5e- INCLUSIÓN DE MANDOS EN LA LISTA DE AUTORIZADOS

Cuando se incluyan mandos por primera vez, es necesario proceder al borrado de la lista tal como se indica en el apartado 5f.

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca **FC**. Seguidamente pulsar (3). Apuntar al selector con el mando a distancia (**EMMD04**) y mantener pulsada cualquier tecla del mando hasta que parpadee en el visualizador un número del 1 al 4. Este número indica la cantidad de mandos almacenados en la lista. La capacidad de la lista es de cuatro mandos.

El selector sólo obedecerá a los mandos que se incluyan en la lista. Sólo se pueden incluir mandos del tipo **EMMD04** en la lista.

5f- BORRADO DE LA LISTA DE MANDOS AUTORIZADOS

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca **Fb**. Seguidamente pulsar (3).

Pulsar repetidamente (2) hasta que aparezca **5b** en el visualizador. Seguidamente pulsar (3).

A partir de este momento, el selector no obedecerá las órdenes de ningún mando a distancia.

7- AUTODIAGNÓSTICO

En caso de que el programa supervisor detecte anomalías en el funcionamiento de la puerta, aparece intermitente en el visualizador un código numérico. Relación de códigos numéricos:

ANOMALIA	CAUSA POSIBLE	CORRECCIÓN
Exceso de corriente	a. Tensión de red excesiva b. Cortocircuito en el motor o circuito electrónico	a. Verificar la tensión de red b. Verificar resistencia de los motores:(50 Ohm) Bravo (5,8 Ohm) Activa+.
Hojas SOS abatidas (Bravo) Pulsador de emergencia activado (Bravo/Activa+)	a. Hojas SOS abatidas b. Puente entre terminales 10 y 11 (Bravo); 2 y 3 (Activa+) abierto.	a. Cerrar completamente hojas. Verificar detector magnético y el imán de detección de hojas b. Puentear los bornes 10 y 11 (Bravo); 2 y 3 (Activa+)
Bloqueo al cerrar	Obstáculo en el ciclo de cierre o falta tensión en el motor al cerrar	Eliminar obstáculo. Verificar ruedas excéntricas y guías suelo. Aumentar la velocidad y la fuerza al cerrar.
Llave exterior activada	No se ha retirado la llave exterior del dispositivo	Retirar llave del dispositivo de llave exterior
Memoria parámetros	Falla la memoria Eeprom de parámetros	Reemplazar circuito electrónico
Bloqueo al abrir	Obstáculo en el ciclo de apertura o falta tensión en el motor al abrir	Eliminar obstáculo. Verificar ruedas excéntricas y guías suelo. Aumentar velocidad.
Posición del cerrojo (sólo Bravo)	a. El cerrojo está bloqueado b. Falta el final de carrera magnético	a. Ajustar el cerrojo b. Reemplazar el cerrojo
Barreras de infrarrojos	Las barreras de infrarrojos están obturadas	Limpia las ópticas, verificar la existencia de un cable abierto o en cortocircuito

NOTA: Las características reflejadas en este manual se dan a título informativo, y no tienen carácter contractual.

El fabricante, en su dinámica de constante mejora del producto, se reserva el derecho a modificaciones sin previo aviso.

Última revisión: Diciembre 2006

5g- SALIR DE LAS FUNCIONES DE SERVICIO TÉCNICO

Pulsar repetidamente (2), hasta que aparezca **F0**. Seguidamente pulsar (3).

En el visualizador volverá a aparecer el modo de operación seleccionado, o una indicación de anomalía en caso de existir.

IMPORTANTE: Para almacenar los cambios en memoria, cambiar el modo de opción a "Abierto" y luego a "Automático"

6- BLOQUEO DEL TECLADO

Para evitar manipulaciones no deseadas, podemos bloquear el teclado del selector pulsando simultáneamente las teclas (2) y

Para desbloquear el teclado pulsar simultáneamente las teclas (2) y

ANOMALIA	CAUSA POSIBLE	CORRECCIÓN
Sistema de antipánico	a. Batería de 24 Volts. descargada b. Fallo en el circuito de antipánico	a. Verificar tensión batería Ub > 27 v b. Reemplazar electrónica.
Radar interior	Contacto radar permanentemente cerrado durante un tiempo > 5'	Verificar conexiones. Reemplazar el radar interior
Radar exterior	Contacto radar permanentemente cerrado durante un tiempo > 5'	Verificar conexiones. Reemplazar el radar exterior
El visualizador no se ilumina	El selector no está alimentado	a. Verificar los cables de conexión b. Comprobar la tensión de alimentación (12 Volt) entre los bornes 1 y 4 en el selector.
El visualizador se ilumina pero queda intermitente	No hay comunicación con el operador	Revisar las conexiones de las líneas de comunicación. Bornes 2 y 3 en el selector.

manusa

Puertas automáticas

OFICINAS CENTRALES

Edif. TESTA-10, 4º
Avda. Vía augusta, 71-73
08174 Sant Gugat del Vallés
Barcelona - España
Tel. +34 902 321 400
Fax +34 902 321 450

FÁBRICA

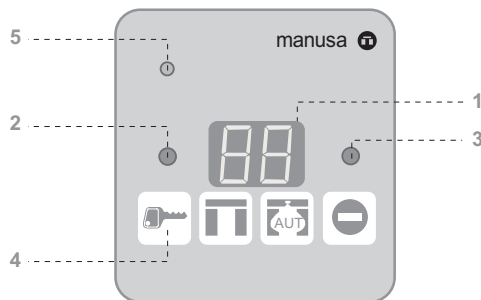
Polígono Industrial Km. 1,2
43800 Valls - Tarragona (España)
Tel.+34 902 321 700
Fax+34 902 321 750
www.manusa.com


manusa 

Optima Selector EMSM03

1- DESCRIPTION

Program switch used to select an operating mode, adjust the basic technical service functions and alert about any malfunction when connected to a BRAVO or ACTIVA+ operators. The operating modes available are:




 Open - OP (AB)

 Automatic - AU (AU)

 Closed - CL (CE)

 Exit Only - EO (SS)

 *Pharmacy opening - PH (FA)
Reduction opening - A1-A4

*Operating mode only available on the Bravo operator equipped with an automatic lock

1 Display with 2 digits and 7 segments: shows the selected operating mode, in any of the following languages: English, Spanish, French, German, Italian, Portuguese, Dutch and Catalan. In case a malfunction is detected by the self-diagnostic system, a numeric code will flash indicating the type of malfunction.

2/3 Buttons to access the Technical Service functions.

4 Buttons to select the desired operating mode.

5 Infrared receiver (supplied as standard), to operate the door from the optional remote control (code **EMMD04**).

Two different combinations of the buttons on the keypad will block or unblock the selector.

2- TECHNICAL FEATURES

Display height	10 mm.
Operating frequency of the IR receiver	38 KHz.
Maximum reach of the remote control	8 m.
Power supply	12 vdc.
Power consumption	120 mA.
Environment operating temperature	0°C - 50°C.
Dimensions	75 X 75 X 53 mm.
Wiring maximum length	100 m.

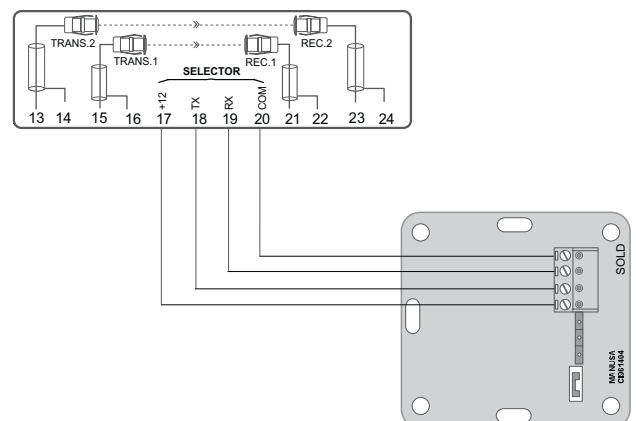
3- WIRING

The Optima Selector fits inside a standard plastic housing, and can be fixed in three different ways:

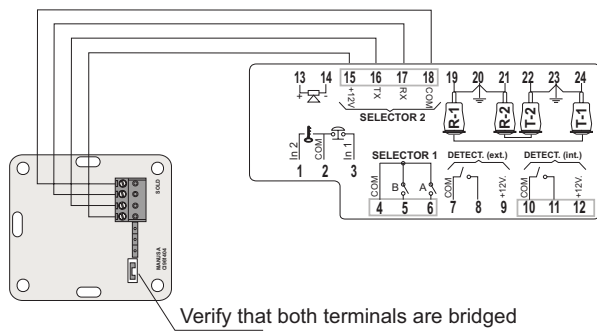
- Flush mounted to any surface
- Mounted into the front cover
- Mounted into a wall

The connection to the operator is made using the supplied radio frequency insulated cable with 4 x 0.25 mm wires. The radio frequency protection must be earthed on either end. The cable length should not exceed 100 m.

3a.- Wiring diagram to a Bravo operator



3b.- Wiring diagram to an Activa+ operator



5a- ADJUSTMENT OF THE PARAMETERS (F1 - F7)

Press button (2) repeatedly until the display shows the desired function. Then press button (3) to confirm.

The actual value of the parameter will be shown on the left digit of the display, represented by a number between 0 and 9.

Press button (2) repeatedly until the desired value is shown. Then press button (3) to confirm your selection.

5b- SELF-ADJUSTMENT

For Bravo operator (all versions) and Activa+ (from v.523 onwards).

Press button (2) repeatedly until **F8** appears on the display. Then press (3) to start the self-adjustment.

REMARK: on Bravo operators, make sure that the door leaves are in close position before running the self-adjustment.

5c- LANGUAGE SELECTION

Press button (2) repeatedly until **F9** appears on the display. Then press (3). The code of the current language appears on left digit of the display, represented by a number between 0 and 7:

- | | |
|------------|---------------|
| 0. Spanish | 5. Portuguese |
| 1. French | 6. Dutch |
| 2. English | 7. Catalan |
| 3. German | |
| 4. Italian | |

Press button (2) repeatedly until the value of the desired language is shown. Then press (3) to confirm your selection.

5d- SELECTION BETWEEN PHARMACY OR REDUCTION OPENING

Press (2) repeatedly until **FA** appears on the display. Then press (3). The code of the current configuration appears on left digit of the display, represented by a number between 0 and 6:

- | | |
|------------------------|--|
| 0. Pharmacy opening | 4. Reduction opening 4 |
| 1. Reduction opening 1 | 5. Pharmacy and reduction opening disabled |
| 2. Reduction opening 2 | 6. Reserved. |
| 3. Reduction opening 3 | |

Press (2) repeatedly until the desired option is displayed. Then press (3) to confirm your selection.

After programming the desired configuration, you may select any of these operating modes from the Remote Control or the Optima Selector.

- From the remote control (optional): press

- From the Optima selector:

- If the Pharmacy opening has been enabled (Bravo op. only):

Press and hold (2), then press



- If the Reduction opening has been enabled:

Press and hold (2), then press



To disable both modes (Pharmacy and Winter reduction openings) select any other operating mode on the remote control or the Optima selector.

4- HOW TO SELECT THE DOOR OPERATING MODE

Press the button that corresponds to the desired operating mode:

- | | |
|--|--|
| Open - OP (AB) | Automatic - AU (AU) |
| Closed - CL (CE) | Exit Only - EO (SS) |
| *Pharmacy opening - PH (FA)
Reduction opening - A1-A4 | *Operating mode only available on the Bravo operator equipped with an automatic lock |

5- HOW TO ACCESS THE TECHNICAL SERVICE FUNCTIONS

Press and hold button (3), and press button (2) repeatedly until the display shows **F0**. Then release button (3).

To access a specific function, press button (2) repeatedly, and the display will show the different functions available in the following sequence:

- F1:** Adjustment of opening speed, per leaf: from (0)=40 cm/s to (9)=100 cm/s (Bravo); from (0)=40 cm/s to (6)=80 cm/s (Activa+)
- F2:** Adjustment of closing speed, per leaf: from (0)=15cm/s to (9)=40 cm/s.
- F3:** Adjustment of closing force: from (0)=40N to (9)=150N.
- F4:** Adjustment of hold-open time: from (0)=0,0s to (9)=9,9s.
- F5:** Adjustment of closing countdown: from (0)=0,0s to (9)=99,9s
- F6:** Adjustment of inside radar sensitivity: from (0)=1 to (9)=25 (Bravo operator with PWM radar or Planar radar only)
- F7:** Adjustment of outside radar sensitivity: from (0)=1 to (9)=25 (Bravo operator with PWM radar or Planar radar only)
- F8:** Self-adjustment for Bravo operator (all versions) and Activa+ (from v.523 onwards).
- F9:** Language selection
- FA:** Selection between reduction opening or pharmacy opening (operating modes only available from the remote control)
- Fb:** Delete all authorized remote controls
- FC:** Remote control synchronization (max. 4)
- F0:** EXIT the Technical Service functions

5e- REMOTE CONTROL SYNCHRONIZATION

When the remote controls are included for the first time, it is necessary to erase the list as it is indicated in the section 5f.

Press button (2) repeatedly until **FC** appears on the display. Then press (3). Point at the selector with the remote control (**EMMD04**), then press and hold any button until a number between 1 and 4 flashes on the display. This value indicates the number of remote controls saved in the list. A maximum of 4 remote controls can be programmed.

The selector will only respond to the remote controls listed. You can only include remote controls with ref. **EM MD04** in the list.

5f- DELETE ALL AUTHORIZED REMOTE CONTROLS









Press button (2) repeatedly until **Fb** appears on the display. Then press (3).

Press again button (2) repeatedly until **5b** appears on the display. Then press (3) and the list of authorized remote controls will be deleted.

After completing this process the Optima Selector will not respond to any remote control.

7- SELF-DIAGNOSTIC

If the self-diagnostic system detects any malfunction on the performance of the door or in any of the accessories, the selector will alert the end user showing a numeric code flashing on the display. The list of the malfunction codes are:

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSE	PROCEDURE
Excessive current 	a. Excessive network tension b. Short-circuit in motor or electric circuit	a. Verify network tension b. Verify motor resistance (50 Ohm) Bravo (5,8 Ohm) Activa+
Break-out leaves open (BRAVO); Emergency push button connected (BRAVO/ACTIVA+) 	a. Break-out leaves open b. Check bridge between terminals 10 and 11 (Bravo); 2 and 3 (Activa+)	a. Close break-out leaves fully and verify magnetic switch and leaf magnets b. Bridge terminals 10 and 11 (Bravo); 2 and 3 (Activa+)
Obstruction when closing 	Obstruction within the leaf stroke, or motor tension too low when closing.	Check eccentric wheels and floor guides. Increase closing force and speed. Remove obstruction
Key switch connected 	Key was not removed from the cylinder	Remove key from the key switch device
Parameter memory 	Parameter memory (EEPROM) is faulty	Replace control panel.
Obstruction when opening 	Obstruction within the leaf stroke, or motor tension too low when opening.	Check eccentric wheels and floor guides. Remove obstruction
Automatic lock (Bravo only) 	a. Lock is blocked b. Magnetic switch is missing	a. Adjust lock b. Replace lock
Infrared barrier 	Infrared beam is obstructed	Clean optics, check if there is any cable broken or shortcircuit.

NOTE: The technical specifications described in this manual are given for information purposes only, and do not represent any contractual obligation for Manusa.

Manusa reserves the right to modify in any moment and without prior notice the technical specifications displayed in this manual, whenever it is considered to improve the product.

Last revision: December 2006


5g- EXIT THE TECHNICAL SERVICE FUNCTIONS


Press button (2) repeatedly, until **F0** appears on the display. Then press (3).






The display will then show the selected operating mode, or a malfunction code if there was.

IMPORTANT: To save the new parameters in memory, change the operating mode to "OPEN" followed by "AUTOMATIC"

6- HOW TO BLOCK THE KEYPAD

To avoid unwanted manipulations of the selector, you can block the key pad pressing buttons (2) and  simultaneously.

To unblock again the keypad press button (2) and  simultaneously.

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSE	PROCEDURE
Fail-safe batteries 	a. 24 v battery is empty b. Fail-safe electric circuit is faulty.	a. Verify battery tension Ub > 27 v b. Replace control panel
Inside radar 	Radar terminals permanently closed for more than 5 sec.	Check connections. Replace inside radar
Outside radar 	Radar terminals permanently closed for more than 5 sec.	Check connections. Replace outside radar
Display doesn't show anything 	Selector is not powered	a. Verify that wires are connected properly b. Check power tension (12 Volt) between terminals 1 and 4 on the Selector
Display is on but remains intermitent 	Communication with the operator is missing	Check communication terminals 2 and 3 on the Selector.

manusa 

Automatic doors

HEAD OFFICE
Edif. TESTA-10, 4º
Avda. Via augusta, 71-73
08174 Sant Gugat del Vallés
Barcelona - España
Tel. +34 902 321 400
Fax +34 902 321 450

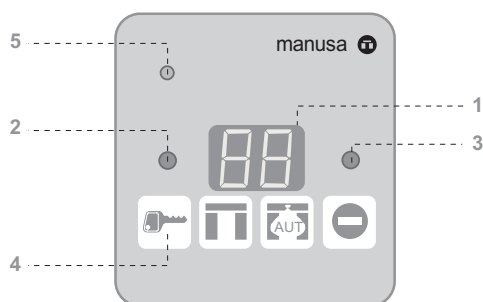
FACTORY
Polígono Industrial Km. 1,2
43800 Valls - Tarragona (España)
Tel.+34 902 321 700
Fax+34 902 321 750
www.manusa.com

manusa 

Sélecteur Optima EMSM03

1- DESCRIPTION

Élément de commande, qui branché à un opérateur Bravo ou Activa + permet de sélectionner le mode d'opération de la porte, accéder aux fonctions du service technique et visualiser les anomalies. Les modes d'opération disponibles sont les suivants:



 Porte Ouverte: OU

 Porte Automatique: AU

 Porte Fermée: FE

 Sortie Unique: SU

 *Ouverture Pharmacie FA
Ouverture Réduite A1-A4

*Mode d'opération disponible uniquement avec un opérateur Bravo, équipé d'un verrou.

1 Un écran à 2 chiffres composé de 7 segments: il indique le mode d'opération sélectionné dans une langue à choisir entre les suivantes: Français, Espagnol, Anglais, Allemand, Italien, Portugais, Hollandais et Catalan.

Lorsque le système de contrôle détecte 1 anomalie, une valeur numérique clignote indiquant le type d'anomalie.

2/3 Deux boutons poussoirs pour les fonctions du service technique.

4 Boutons poussoirs pour la sélection du mode d'opération.

5 Le récepteur d'infrarouge incorporé en série, permet le contrôle à distance de la porte grâce à la télécommande (en option, code EM MD04).

Deux combinaisons différentes des touches, permettent de bloquer et débloquer l'utilisation des boutons poussoirs.

2- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Hauteur de l'écran de 7 segments	10 mm
Fréquence du récepteur à infrarouge	38 KHz
Portée moyenne de la télécommande	8 m
Alimentation	12 vcc
Consommation	120 mA
Température ambiante de fonctionnement	de 0° à 50°C
Dimensions	75 x 75 x 53 mm
Longueur maximum des câbles	100 m

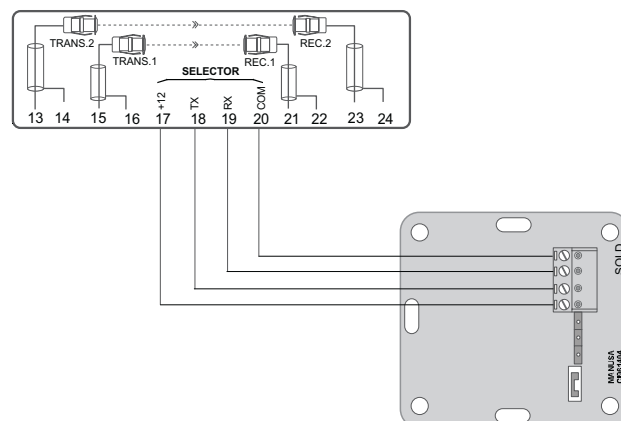
3- BRANCHEMENT

Le sélecteur Optima a les dimensions et les forages de fixation adéquats pour le placer dans une boîte normalisée d'interrupteur électrique. Il peut se fixer de 3 façons différentes:

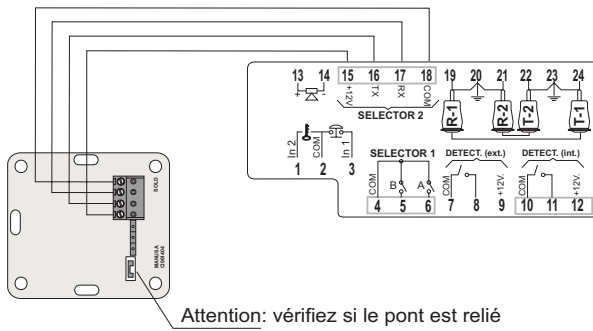
- Directement sur le mur
- Encastré sur le profil du capot
- Encastré dans le mur

Le branchement avec l'opérateur se réalise grâce à un câble de 4 conducteurs de 0,25 mm de section minimum. Mise à terre par une des extrémités pour l'écran. La longueur maximum du câble est de 100 m.

3a.- Branchement à l'opérateur Bravo:



3b.- Branchement à l'opérateur Activa+:



5a- RÉGLAGE DES PARAMÈTRES NUMÉRIQUES (F1 À F7)

Appuyer plusieurs fois jusqu'à ce que la fonction choisie apparaisse à l'écran. Puis appuyer sur la touche (3) pour modifier cette fonction.

La valeur actuelle du paramètre apparaît à l'écran avec un nombre entre 0 à 9.

Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à obtenir la valeur souhaitée. Puis appuyer sur la touche (3) pour valider.

5b- AUTORÉGLAGE

Fonction valide pour l'opérateur Bravo (toutes les versions) et Activa+ (à partir de la version 523).

Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que **F8** apparaisse. Puis appuyer sur la touche (3).

Remarque: pour l'opérateur Bravo vérifier que les vantaux sont en position "Fermer" avant de commencer l'autoréglage.

5c- SÉLECTION DE LA LANGUE

Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que **F9** apparaisse. Puis appuyer sur la touche (3). La langue actuelle apparaît à l'écran, représentée par un nombre de 0 à 7.

- | | |
|-------------|----------------|
| 0. Espagnol | 5. Portugais |
| 1. Français | 6. Néerlandais |
| 2. Anglais | 7. Catalan |
| 3. Allemand | |
| 4. Italien | |

Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à obtenir le chiffre correspondant à la langue choisie.

Puis appuyer sur la touche (3) pour valider.

5d- CONFIGURATION OUVERTURE RÉDUITE OU PHARMACIE


Appuyer à plusieurs reprises sur la touche (2) jusqu'à ce que **FA** apparaisse. De suite appuyer sur la touche (3).

La configuration actuelle apparaîtra à l'écran, représentée par un nombre entre 0 et 6:

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 0. Position Pharmacie | 4. Ouverture Réduite 4 |
| 1. Ouverture Réduite 1 | 5. Position Pharmacie et |
| 2. Ouverture Réduite 2 | Ouverture Réduite annulées |
| 3. Ouverture Réduite 3 | 6. Réservé |


Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. De suite appuyer sur la touche (3) pour valider.

Une fois la configuration terminée, cette mode d'application pourra se réaliser soit avec la télécommande ou bien avec le sélecteur Optima.


- Télécommande (en option) : appuyer 

- Sélecteur Optima :

- Si vous avez configuré l'ouverture Pharmacie (uniquement avec l'opérateur Bravo) :

En maintenant appuyé la touche (2), appuyer sur la touche 

- Si vous avez configuré l'ouverture réduite :

En maintenant appuyé la touche (2), appuyer sur la touche 

Pour annuler le mode Pharmacie ou celui de l'Ouverture Réduite, il suffit d'appuyer sur une touche, qui correspond à un mode d'opération différent, sur la télécommande ou bien sur le sélecteur Optima.

4- SÉLECTION DU MODE D'OPÉRATION DE LA PORTE

Appuyer sur la touche selon le mode d'opération sélectionné:



Porte Ouverte: OU



Porte Automatique: AU



Porte Fermée: FE



Sortie Unique: SU



*Ouverture Pharmacie: FA
Ouverture Réduite A1-A4

*Mode d'opération disponible uniquement avec un opérateur Bravo, équipé d'un verrou.

5- ACCÈS AUX FONCTIONS DU SERVICE TECHNIQUE:

En maintenant appuyé sur la touche (3), appuyer plusieurs fois sur la touche (2), jusqu'à ce que FO apparaisse à l'écran.

A ce moment vous pouvez relâcher la touche (3). En appuyant plusieurs fois sur la touche (2), les fonctions disponibles apparaîtront par séquence sur l'écran:

- F1:** Réglage de la vitesse d'ouverture par vantail entre (0) = 40 cm/s et (9) = 100 cm / s (Bravo) entre (0) = 40 cm/s et (6) = 80 cm / s (Activa +)
- F2:** Réglage de la vitesse de fermeture par vantail: entre (0) = 15 cm/s et (9) = 40 cm/s
- F3:** Réglage de la force de fermeture: entre (0) = 40 N et (9) = 150 N
- F4:** Réglage de la Pause d'Ouverture: entre (0) = 0 s et (9) = 9,9 s
- F5:** Réglage de la fermeture temporisée: entre (0) 0 s et (9) = 99,9 s
- F6:** Réglage de la sensibilité du radar intérieur: entre (0) = 1 et (8) = 25 (uniquement pour l'opérateur Bravo avec la radar PWM ou le radar Planaire)
- F7:** Réglage de la sensibilité du radar extérieur entre (0) = 1 et (8) = 25 (uniquement pour l'opérateur Bravo ou le radar Planaire).
- F8:** Autoréglage (toutes les versions de l'opérateur Bravo et Activa+ à partir de la v.523)
- F9:** Sélection de la langue
- FA:** Configuration Ouverture Réduite ou Pharmacie
- Fb:** Annulation de la liste des commandes autorisées
- FC:** Ajouter des commandes dans la liste des autorisés (max. 4)

5e- ENTREE DES TÉLÉCOMMANDES DANS LA LISTE DES AUTORISÉES

Quand les télécommandes seront sauvegardées pour la première fois, il est nécessaire d'effacer la liste comme il est indiqué dans le paragraphe 5f. Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que FC apparaisse. De suite appuyer sur la touche (3).

Viser avec la télécommande (EMMD04) le sélecteur et maintenir appuyer n'importe quelle touche jusqu'à ce qu'un code de 1 à 4 clignote.

Ce numéro indique la quantité de télécommandes sauvegardées dans la liste. La capacité de la liste est de 4 télécommandes.

Le sélecteur répondra uniquement aux télécommandes incluses dans la liste. Seules les télécommandes du type EMMD04 dans la liste peuvent se rajouter.

5f- ANNULATION DE LA LISTE DES TÉLÉCOMMANDES AUTORISÉES

Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que Fb apparaisse. De suite appuyer sur la touche (3).

Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que 5b apparaisse. De suite appuyer sur la touche (3).

A partir de ce moment, le sélecteur ne répondra pas aux ordres de n'importe quelle télécommande.


5g- SORTIR DES FONCTIONS DU SERVICE TECHNIQUE


Appuyer plusieurs fois sur la touche (2) jusqu'à ce que FO apparaisse. De suite appuyer sur la touche (3).

Le mode d'opération sélectionné apparaîtra de nouveau à l'écran ou bien une anomalie si c'était le cas.

IMPORTANT: Pour sauvegarder les modifications, changer le mode d'option à "Ouvert" et ensuite à "Automatique".








6- BLOCAGE DES TOUCHES






Pour éviter les manipulations indésirables, il est possible de bloquer les touches du sélecteur en appuyant simultanément sur les touches (2) et 

Pour débloquer les touches, il suffit d'appuyer simultanément sur les touches (2) et 

7- AUTODIAGNOSTIC

Dans le cas où le programme de contrôle détecterait une anomalie dans le fonctionnement de la porte, un code numérique clignotera. Relation des codes numériques:

ANOMALIES	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Excès de courant 	a. Alimentation du réseau en excès b. Court-circuit dans le moteur ou circuit électronique	a. Vérifier l'alimentation du réseau b. Vérifier la résistance des moteurs (50 Ohm) Bravo, (5,8 Ohm)
Vantaux SOS ouverts en battants (Bravo) Bouton d'urgence activé (Bravo/Activa+)	a. Vantaux SOS en battants b. Manque un pont entre bornes 10 et 11 (Bravo), 2 et 3 (Activa+)	a. Fermer complètement les vantaux. Vérifier le détecteur magnétique et l'aimant de détection des vantaux. b. Faire un pont entre les bornes 10 et 11 (Bravo), 2 et 3 (Activa+).
Blocage à la fermeture 	Obstacle à la fermeture ou manque d'alimentation du moteur à la fermeture	Éliminer les obstacles. Vérifier les galets excentriques et guides au sol. Augmenter la vitesse et la force à la fermeture
Clef extérieure activée 	La clef extérieure n'a pas été retirée du dispositif	Retirer la clef du dispositif de la clef extérieure.
Mémoire des paramètres 	Manque de mémoire Eeprom de paramètres	Remplacer le circuit électronique.
Blocage à l'ouverture 	Obstacle à l'ouverture ou manque d'alimentation du moteur à l'ouverture	Éliminer les obstacles. Vérifier les roues excentriques et guides au sol. Augmenter la vitesse.
Position du verrou 	a. Le verrou est bloqué b. Il manque la fin de course magnétique.	a. Régler le verrou. b. Remplacer le verrou.
Barrage cellule IR 	Les barrières IF sont obstruées	Nettoyer les optiques. Vérifier s'il y a un câble ouvert ou en court-circuit.

ANOMALIES	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Système antipanique 	a. Batteries de 24 Volts déchargées b. Faible dans le circuit antipanique	Vérifier l'alimentation de la batterie Ub>27 v. Remplacer l'électronique
Radar intérieur 	Contact radar en permanence fermé durant une durée >5'	Vérifier les branchements. Remplacer le radar intérieur.
Radar extérieur 	Contact radar en permanence fermé durant une durée >5'	Vérifier les branchements. Remplacer le radar extérieur.
Ecran éteint 	Pas d'alimentation du sélecteur	a. Vérifier les câbles de branchement. b. Vérifier l'alimentation (12 Volts) entre les bornes 1 et 4 du sélecteur.
Ecran allumé (clignote) 	Pas de communication avec l'opérateur	Revoir les branchements des lignes de communication. Bornes 2 et 3 dans le sélecteur.

manusa 

Portes automatiques

SIÈGE

Edif. TESTA-10, 4^e
Avda. Via augusta, 71-73
08174 Sant Gugat del Vallés
Barcelona - España
Tel. +34 902 321 400
Fax +34 902 321 450

USINE

Polígono Industrial Km. 1,2
43800 Valls - Tarragona (España)
Tel. +34 902 321 700
Fax +34 902 321 750
www.manusa.com

NOTE : Les caractéristiques comprises dans ce manuel sont fournies à titre d'information et n'ont pas un caractère contractuel.

Le fabricant, dans un souci d'amélioration du produit, se réserve le droit de procéder à des modifications sans avis préalable.

Dernière révision : Décembre 2006